

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 21 (1991)
Heft: 3

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

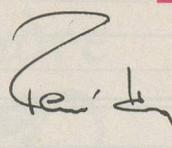
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Afin de diminuer les frais généraux et de pouvoir concentrer leurs activités, tout en offrant à leur clientèle une palette des plus complètes de leurs produits, les grandes chaînes de magasins d'alimentation ont ouvert, souvent dans la banlieue des villes, des hypermarchés. Les principales victimes de cette évolution : les petites épiceries de quartier, qui ferment boutiques les unes après les autres, et les personnes âgées, qui ne peuvent pas, sans l'aide bénévole d'un voisin ou d'un membre de leur famille, se rendre dans l'un des nouveaux temples de la consommation contemporaine. Cependant, à Genève, le terrain devient de plus en plus cher, et s'il est possible de mieux rentabiliser la surface de vente par une autre utilisation, pourquoi ne pas tenter le coup ? L'une des deux plus grandes coopératives à succursales multiples, envisage tout simplement de fermer – pour commencer – deux de ses magasins de quartier. La réaction ne s'est pas fait attendre, et déjà des pétitions circulent auprès de la clientèle. Dans ce cas précis, ce sont très directement les retraités qui sont concernés. L'une des arcades visées se trouve au centre de la Vieille-Ville de Genève, rue Etienne-Dumont. Il reste, bien sûr, quelques boulangeries et un boucher mais, pour autre chose, la seule solution est de descendre au centre ville et, surtout, d'en remonter ! Souhaitons que les lésés potentiels de cette future opération puissent faire entendre leurs voix, afin que les retraités de la ville du bout du lac, à qui l'on a déjà à maintes reprises transformé les bistrots en sièges de banques, conservent l'un des atouts indispensables à la qualité de la vie. Une affaire qui se doit d'être prise au sérieux, si l'on ne veut pas reléguer nos retraités au rang d'assistés parce que seuls ils ne pourraient plus vaquer à la gestion de leur vie de tous les jours. ■


aînés

N° 3
Mars 1991
21^e année



**Aimée Miret
dans le rayon
de soleil de son
village natal de
Prarreyer, dans
le val de Bagnes.
Photo
Yves Debraine**

ACTUALITÉS	Quoi de neuf?	3
PLUMES POILS & CIE	La prière aux abeilles	5
L'ANIMAL, CET INCONNU		6
DOCTEUR NATURE	La rhubarbe	8
LA MÉDECINE EN MARCHE		9
VOTRE SANTÉ	L'école du dos	10
LES VOYAGES D'AÎNÉS	Rosas	14
CES FOLLES ANNÉES	1926, le peintre de la lumière	16
LU POUR VOUS		18
DES AUTEURS DES LIVRES		20
AIMÉE MIRET	Son livre, sa vallée et sa forêt	21
SOCIAL	Au moment du choix, comment réagir ?	23
PRO SENECTUTE		25
LE MOUVEMENT DES AÎNÉS		29
BLOC-NOTES		33
MOTS CROISÉS		34
MOTS CROISÉS GÉANTS		36
MESSAGES CECUMÉNIQUES		40
LES BONS TUYAUX DE LA POLICE	Conseils de prudence	41
VIEILLIR EN SÉCURITÉ	Chutes et glissades	43
SOS CONSOMMATEURS	Chers PTT	45
LES ASSURANCES SOCIALES	Bien préparer sa retraite	46
OPINION	Jean-Claude Burky	48
COURRIER	La lessive autrefois	50
PETITES ANNONCES		52

Direction Yves Debraine

Rédaction René Hug

Secrétariat Marie-Laure Ravanne

Administration
et rédaction

Passage
Saint-François 10
1002 Lausanne
tél. 021/312 34 29
fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert
de 9 h. à 11 h. 30
et de 14 h. à 16 h. 30

Abonnements

Fr. 31.– par année. Etranger Fr. 35.–

Collaborateurs réguliers

Josette Baud – J.-P. Crettenand – Georges Gygax – René Jeanneret – J.-R. Laederach – Pierre Lang – Jean V.-Manevy – Guy Métrailler – Liliane Perrin – René Van de Putte – Marie-L. Ravanne – J.-P. de Sury – Paul Vincent – Yvette Z'Graggen.

Graphisme Jean Falciola Maquette Géraldine Brügger
d'après la conception de Publi-Group Jacot, Genève.

Imprimeur Presses Centrales Lausanne S.A.

Éditeur Société coopérative Aînés

Régie des annonces

Pour la Suisse romande: Assa Annonces Suisses S.A.
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne, téléphone 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande et le Tessin:

Media-Agentur, Rolf Müller

Case postale 234, 8059 Zürich, téléphone 01/202 33 93/94

Tirage 24 000 exemplaires